



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 June 2007
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Фиджи и Папуа — Новая Гвинея: проект резолюции

Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Токелау,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюцию 61/127 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 2006 года,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций,

напоминая об инаугурации в 1999 году национального законодательного органа, Генерального фоно, по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, и взятии на себя этим органом в июне 2003 года всей полноты ответственности за бюджет Токелау,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 23 (A/62/23), глава X.



напоминая также о докладе миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Токелау в августе 2002 года по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау²,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий, и что как достойный изучения пример успешного сотрудничества в деле деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

напоминая о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали в ноябре 2003 года документ, озаглавленный «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором впервые в письменном виде изложены права и обязанности двух стран-партнеров,

учитывая решение, принятое Генеральным фоно на его заседании в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации и принятое им в августе 2005 года решение провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию своего потенциала самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *приветствует* значительный прогресс, достигнутый в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), в частности делегирование полномочий Администратора трем таупулегам с 1 июля 2004 года и взятие на себя каждой таупулегой с этой даты всей полноты ответственности за управление работой всех ее коммунальных служб;

3. *напоминает* о решении, принятом Генеральным фоно в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях и заседания Специального комитета по конституции Токелау, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоопределения в рамках свободной ассоциации и о проведенных впоследствии переговорах между Токелау и Новой Зеландией в соответствии с этим решением Генерального фоно;

4. *напоминает также* о принятом Генеральным фоно в августе 2005 года решении провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией и отмечает принятие Генеральным фоно правил проведения референдума;

5. *подтверждает* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2005 годов и отмечает, что

² A/AC.109/2002/31.

сейчас в консультации с Новой Зеландией идет разработка стратегического плана на 2006–2009 годы;

6. *подтверждает также* дальнейшую помощь, которую Новая Зеландия обязалась оказывать в деле поощрения благосостояния Токелау, а также содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, включая чрезвычайную помощь и помощь по ликвидации последствий циклона «Перси», который произошел в 2005 году;

7. *далее подтверждает*, что Токелау нуждается в дальнейшей помощи ввиду происходящей корректировки по мере укрепления ее потенциала самоуправления и что внешние партнеры Токелау продолжают нести ответственность за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

8. *приветствует* создание Международного целевого фонда для удовлетворения будущих потребностей Токелау в области развития и предложение «круглого стола» доноров, проведенного Программой развития Организации Объединенных Наций, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения объявить свои взносы в этот фонд, тем самым оказав практическую помощь этой зарождающейся стране в решении проблем, связанных с ее малым размером, изолированностью и нехваткой ресурсов;

9. *приветствует также* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

10. *приветствует далее* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и их поддержку ее экономических и политических устремлений и расширяющегося участия в региональных и международных делах;

11. *приветствует* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее недавний прием в члены Рыболовного агентства Форума и предоставление ей статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов и прием в ассоциированные члены Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле;

12. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления;

13. *приветствует* меры, принятые управляющей державой по передаче Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении на Токелау;

14. *с удовлетворением отмечает* успешный визит на Токелау в октябре 2004 года Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

15. *отмечает* значительный прогресс в деле принятия конституции и национальной символики Токелау, шаги, предпринятые Токелау и Новой Зеландией по согласованию проекта договора о свободной ассоциации как основы для акта самоопределения, и поддержку перехода Токелау к самоопределению, выраженную токелауанскими общинами в Новой Зеландии;

16. *высоко оценивает* профессионально проведенный и транспарентный референдум для определения будущего статуса Токелау, состоявшийся в период с 11 по 15 февраля 2006 года под наблюдением Организации Объединенных Наций;

17. *отмечает*, что в ходе референдума было подано немногим менее большинства в две трети действительных голосов, необходимого, согласно Генеральному фонду, для изменения статуса Токелау как самоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии;

18. *приветствует* согласие Новой Зеландии сохранить по просьбе Совета действующего правительства Токелау пакет референдума, включающего проект конституции и проект договора о свободной ассоциации, в качестве возможной будущей основы для акта самоопределения Токелау;

19. *приветствует также* решение Генерального фонда о проведении в октябре 2007 года следующего референдума для определения будущего статуса Токелау;

20. *приветствует далее* направленное Токелау и Новой Зеландией Организации Объединенных Наций приглашение в отношении осуществления мониторинга акта самоопределения Токелау;

21. *приветствует* решимость как Токелау, так и Новой Зеландии направить Генеральному секретарю информацию об итогах референдума, который пройдет в октябре 2007 года;

22. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.